

Belçika'da Ev Kiralama

Flemenkçe (Belçika) kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

İlanı Sorarken

Telefonda ya da e-postayla ilk temas.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
İyi günler, ilan için arıyorum.	Goeiedag, ik bel voor de advertentie.	huyedah, ik bel voor de advertensi
Daire hâlâ boş mu?	Is het appartement nog vrij?	is het apartement noh vray
Kira ne kadar?	Hoeveel is de huur?	huveel is de hüür
Ortak giderler ne kadar?	Hoeveel zijn de gemeenschappelijke kosten?	huveel zayn de hemeenshapelike kosten
Kaç oda?	Hoeveel slaapkamers zijn er?	huveel slaapkamers zayn er
Ne zaman görebilirim?	Wanneer kan ik het bezichtigen?	vaneer kan ik het bezihtihen

Daireyi Gezerken

Görmeye gittiğinizde soracaklarınız.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Depozito bloke hesaba mı yatıyor?	Komt de waarborg op een geblokkeerde rekening?	komt de vaarborh op en heblokeerde rekening
Sözleşme kaydedilecek mi?	Wordt het contract geregistreerd?	vordt het kontrakt hereyistreerd
Devir tutanağı yapılacak mı?	Maken we een plaatsbeschrijving?	maken ve en plaatsbeshrayving
EPC belgesi var mı?	Is er een EPC-attest?	is er en e-pe-se ates
Isıtma nasıl?	Hoe wordt er verwarmd?	hu vordt er vervarmd
Ne zaman taşınabilirim?	Wanneer kan ik verhuizen?	vaneer kan ik verhuizen

Size Sorulacaklar

Ev sahibi ya da emlakçı bunları sorar.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Nerede çalışıyorsunuz?	Waar werkt u?	vaar verkt ü
Geliriniz ne kadar?	Wat is uw inkomen?	vat is üv inkomen
Kaç kişi kalacak?	Met hoeveel personen komt u?	met huveel personen komt ü
Oturum belgeniz var mı?	Heeft u een verblijfsvergunning?	heeft ü en verblayfsverhüning
Bordronuz var mı?	Heeft u loonbrieven?	heeft ü loonbriven

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar güven verir.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Bir şirkette çalışıyorum.	Ik werk bij een bedrijf.	ik verk bay en bedrayf
Sürekli sözleşmem var.	Ik heb een vast contract.	ik heb en vast kontrakt
Oturum iznim var.	Ik heb een verblijfsvergunning.	ik heb en verblayfsverhüning
Bordrolarımı getirebilirim.	Ik kan mijn loonbrieven meebrengen.	ik kan mayn loonbriven meebrengen
Yalnız oturacağım.	Ik kom alleen.	ik kom aleen
Daireyi beğendim.	Het appartement bevalt me.	het apartement bevalt me

Sözleşme Aşaması

Anlaşma sağlandığında.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Sözleşmeyi okuyabilir miyim?	Mag ik het contract lezen?	mah ik het kontrakt lezen
Kaç yıllık?	Voor hoeveel jaar?	voor huveel jaar
Depozito ne zaman geri verilir?	Wanneer krijg ik de waarborg terug?	vaneer krayh ik de vaarborh terüh
Sayaçları yazalım.	Laten we de meterstanden noteren.	laten ve de meterstanden noteren
Erken çıkarsam ne olur?	Wat als ik vroeger vertrek?	vat als ik vruher vertrek
Anahtarları ne zaman alırım?	Wanneer krijg ik de sleutels?	vaneer krayh ik de slötels

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	Goeiedag, ik bel voor de advertentie. Is het appartement nog vrij? İyi günler, ilan için arıyorum. Daire hâlâ boş mu?
Emlakçı	Ja. Waar werkt u? Evet. Nerede çalışıyorsunuz?
Siz	Ik werk bij een bedrijf. Ik heb een vast contract. Bir şirkette çalışıyorum. Sürekli sözleşmem var.
Emlakçı	De huur is negenhonderd euro per maand. Kira ayda dokuz yüz avro.
Siz	Komt de waarborg op een geblokkeerde rekening? Depozito bloke hesaba mı yatıyor?
Emlakçı	Ja, twee maanden huur. Evet, iki aylık.
Siz	Maken we een plaatsbeschrijving? Devir tutanağı yapılacak mı?
Emlakçı	Natuurlijk, dat is verplicht. Elbette, zorunlu.
Siz	Hoeveel zijn de gemeenschappelijke kosten? Ortak giderler ne kadar?
Emlakçı	Vijftig euro per maand. Ayda elli avro.
Siz	Wanneer kan ik het bezichtigen? Ne zaman görebilirim?
Emlakçı	Morgenavond. Yarın akşam.

Belçika'da Bilmeniz Gerekenler

Depozito bloke hesaba yatırılır: Belçika'da *huurwaarborg* ev sahibinin kendi hesabına değil, sizin adınıza açılan bloke bir hesaba konur ve çıkışta iki tarafın onayıyla çözülür. Nakit vermeyin.

Devir tutanağı zorunludur: *plaatsbeschrijving* giriş ve çıkışta yapılır; olmadan çıkışta tüm hasar size yazılabilir. Fotoğraf çekin ve imzalayın.

Sözleşme kaydedilmelidir: kayıtlı (*geregistreerd*) sözleşme kiracıyı ev satılsa bile korur. Kayıt ev sahibinin görevidir ve ücretsizdir.

Erken çıkışta tazminat vardır: dokuz yıllık standart sözleşmede ilk üç yıl içinde ayrılmak 1-3 aylık kira tazminatı doğurur. Süreyi baştan konuşun.